

Gerioù ar vuhez

RKB

▶▶ | Radio Kreiz Breizh

ALUZEN

Aluzen : aumône

Nom commun dérivé du grec qui a donné le latin *eleemosyna* ou *elemosina*, qu'on retrouve sous une forme voisine en cornique, *aluzen*

Aluzenoù, des aumônes

Aluzena, demander l'aumône

Aluzeniñ ou « Reñ an aluzen »,
faire l'aumône à quelqu'un

« Ober an aluzen »,
faire la charité, expression plutôt péjorative

Pierre Le Tertre était un mendiant bien connu à Lanrivain au XIXe siècle. Il était souvent payé par les familles lors des mariages pour être témoin des mariés et pour mener la noce par son chant. On dit qu'il exerça ce métier jusqu'à ses 85 ans.

Pierre de Bulat était également conteur ambulancier, une sorte d'intermittent du spectacle de l'époque.

Aluzener, aumônier

« Sant Yann an Aluzener »,
Saint Jean l'Aumônier



http://www.reseau-canope.fr/tes/skeudennaoueg/skeudenn_krouet_gant_Malo_Ar_Menn

Klasker bara, mendiant

Ur c'hlasker bara,
un mendiant

Klaskerien bara,
des mendiants

Un des derniers mendiants dont se souvient Henri a exercé dans les années 1930. On l'appelait « Ar minter », le chaudronnier. Il sillonnait la campagne pour réparer les parapluies et la vaisselle cassée.

COPFINANÇÉ PAR
UNION EUROPÉENNE
UNANIEZH EUROPA



L'Europe s'engage
en Bretagne / Avec les Fonds européens
de développement régional